

# A TENGERPART

Társadalmi, közgazdasági és tengerészeti napilap.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Riva Szápáry, Adria-palota.

Telefon 224. szám.

Előfizetési ár:

Évesre . . . . . 24 kor. Negyedévre . . . . . 6 kor.  
Félévre . . . . . 12 kor. Egy hóra . . . . . 2 kor.  
Egyes szám ára 6 fillér.

HIRDETÉSEKET

kiadóhivatal mérsékelt áron számít.



Reklámszövegek 6 hasábos petit sorja 30 fillér.

## LEGUJABB.

— Táviratok és telefon-hírek. —

### A képviselőház ülése.

**Budapest,** november 28. A képviselőház mai ülését *Justh* Gyula elnök délelőtt tíz és fél órakor nyitotta meg.

Az elnök bejelenti, hogy a koronaörv választás december 4-én lesz, a főrendi ház és képviselőház együttes ülésén.

*Tóth* János államtitkár képviselői mandátumát véglegesen igazolják.

### A kereskedelmi költségvetés.

Következik a kereskedelemügyi tárcza költségvetésének tárgyalása.

*Babó* Mihály előadó ismerteti és elfogadásra ajánlja a költségvetést.

Ezután *Kossuth* Ferencz kereskedelemügyi miniszter szólal fel. A közgazdasági politika terén — ugymond — ismeretes az ő álláspontja. Erős meggyőződése, hogy az egyes államok csak akkor érhetnek el jólétet, ha közgazdasági viszonyaik tekintetében semmiképpen korlátozva nincsenek és ha ily érdekeiket nem kell alárendelniük más állam érdekeinek. Ez Magyarországra nézve kétszeresen igaz. Kötelességének ismeri, mindent megtenni arra nézve, hogy 1917-ben, bármint többség legyen is, az ország gazdasági önállósága biztosítva legyen. (Élénk tetszés.)

A kormány legfőbb törekvéseinek egyike a kisipar támogatása. Az Ausztriá-

val folytatott vámtárgyalások az önálló vámterület alapján mozognak, szerződéses alapon. Máskép nem is lehet és nem is fogunk tárgyalni.

Ezután az ipari és közgazdasági állapotokról szól. Kijelenti, hogy iparfejlesztési alapot akar teremteni; törvényjavaslatot szándékozik beterjeszteni az ipartörvény revíziójáról és országos ipartanács szervezését kontemplálja. Szociális téren is sokat akar orvosolni. Törvénynyel akarja a sztrájk ügyét szabályozni; biztosítani akarja a sztrájkjogot, de emellett a munka szabadságát is. Elő fogja terjeszteni a közutakról szóló törvény revízióját és leszállítja a telefondíjakat.

Majd szól az államvasuti személyzet anyagi helyzetének javításáról, amelyre a kormány pótlékot vesz fel; emeli a ruházati járandóságot, emeli az őrszemélyzet illetményeit, az altisztek várakozási idejét pedig három esztendőről kettőre szállítja le.

Mindezek a tervek egy cél felé töreknek: a haza megerősítésére gazdasági téren. Mi Ausztriával szemben ellenséges indulattal nem viseltetünk, de jogainkat meg akarjuk és meg is fogjuk védeni. (Percekig tartó éljenzés és taps.)

Szünet után *Buzsá* Barna szól a költségvetés mellett.

### Interpellációk.

Ezután áttérnek az interpellációkra.

*Vlád* Aurél szerint a kormány paktum alapján vállalkozott a kormányzásra.

— Igen, uram, én vagyok az. Mily rég nem láttam önt! Két éve már! Talán külföldön volt?

— Igen. Alig egy hete, hogy visszatértem. Nem ismertem rá önre rögtön. Mosolygott.

— Oh, ez természetes! Hiszen mindig csak maszkban látott az előadás alatt vagy után. Ez nagyon sokat változtat az emberen. Aztán meg két év! . . .

— Apropos, hát a fivére, Tom, hol van most?

Meglepetve, szomorúan nézett rám.

— Itt, — mondta csüggedten s a gyermekkoszra mutatott.

Megdöbbenem. Hogyan, ez a nyomorék, összezúzott csontu emberke, ez volna Tommy. Tommy, akinek nincs párja a világon, s akivel nem meri a harcot fölvenni senki?

A pojácza kendőjével letakarta az egykor aczélimu, szép, vakmerő és bálványozott ember arcát, aztán óvatosan egy fához vonta a kocsit és leült mellém a lóczára.

— Igen, ez Tommy . . . És én vagyok az oka annak, hogy őt ilyen állapotban látja viszont. Ha kívánja, elmondom önnek a szomorú esetet.

Mint ön tudja, Tommy és én együtt dolgoztunk. Az ő mestersége a trapéz volt, a repülés egyik trapézzal a másikra. Az enyém

Eznek alapján a függetlenségi párt meg fogja szavazni az ujonczlétszám-emelést és a házszabály-reviziót is. A paktum miatt nem merik a volt Fejérváry-kormány tagjait vád alá helyezni. Kéri *Wekerle* Sándor miniszterelnököt, hogy a közvélemény megnyugtató végett hozza nyilvánosságra a paktumot.

*Wekerle* Sándor miniszterelnök kijelenti, hogy irásba foglalt paktum nincs; ily állítások valótlanok. Ami az ujonczlétszám emelését illeti, senki se tagadja, hogy az emelés szükséges, más kérdés azonban, hogy mikor és milyen feltételek mellett. A volt Fejérváry-kormány tagjainak vád alá helyezését sem ő, sem minisztertársai nem helyeslik.

*Vlád* Aurél kivételével a Ház a miniszterelnök válaszát tudomásul veszi.

*Markos* Gyula *Bubics* Zsigmond kassai püspök ügyében interpellál.

*Hencz* Károly közbekiált: *Mennyit kaphat ezért?*

Az elnök *Hencz* Károlyt e közbekiáltásért rendreutasítja.

*Markos* Gyula interpellációját kiadják a vallás- és közoktatásügyi miniszternek.

Ezzel az ülés véget ért.

### Az igazságügyi bizottság ülése.

**Budapest,** nov. 28. Az igazságügyi bizottság ma délután ülést tartott, amelyen letárgyalta és elfogadta a bírói és ügyészi szervezet némely módosításáról szóló tör-

pedig a közönség mulattatása aközben, míg a tornaszereket felállították. Mikor aztán ő felment a magasba, én vigyáztam rá, én adtam meg a kellő pillanatban a jelt, hogy ugorhat. Nagy gyakorlat kell ehhez a jeladáshoz, mert egy negyedpillanatnyi késés a nyakát szegheti.

Mikor befejezte a munkát s lebecsátkozott ismét, a taps és ujjongás nem akart véget érni. Hiszen ön ezt tudja. A nők bomlottak érte, elhalmozták szerelmes levelekkel, virágokkal és ajándékokkal.

Velem, a nyomorult bohócczal senki sem törődött. Csak övé volt a dicsőség, az érdem. Engem, a festett arczu pojáczát, aki csak a karzaton tud hatást kelteni, megvetett a közönség, vagy elnező gunynyal figyelte mutatványaimat.

Ha mindezt elgondoltam, vad féltékenység vett erőt rajtam. De ez az érzés sohasem tartott tovább egy pillánatnál. Aztán el is felejtettem. Így volt ez éveken át s így is tartott volna, ha egy asszony nem keveredik az életünkbe.

Az volt a szerencsétlenség, hogy Tommy és én együtt lettünk szerelemesek. A hölgy pedig mulatság gyanánt fogta ezt fel. Mindkettőnket lebilincsel, anélkül, hogy előnyben részesítette volna bármelyikünket. Minden este ott volt a páholyban a cirkuszban, s biztató mosolya egyformán szólt mindkettőnknek.

## „A TENGERPART” TÁRCZÁJA.

### A pojácza.

Irta: *M. Irving.*

A kis kocsiból szabadon kalandoztatta tekintetét a napsütötte faszor lombjain a szegény nyomorék. Vajjon mily kora lehetett? Haja fehérségéről, tagjai fáradtságáról nem ítélnék, ajkai petyhüdsége, bágyadt tekintete is hazudhatnak. Nem, ez a férfi még nem aggastyán. Bőrén nyoma sincs a ráncznak, fogai épek. Bizonyosan valami nagy szerencsétlenség adta meg arcának a korai vénység bélyegét.

A kis kocsi mellett egy férfi állott s ütemes mozgással igyekezett a nyomorékot álomba ringatni. Amint megpillantottam, meglepődtem. Ugyan hol láttam már ezt az arcot? . . .

Az emlékeimben kezdtem kutatni. Ez az arc egy másikat juttatott eszembe . . . S ime, mint ahogy a tükörlapról lassankint letisztul a pára, a furcsa emberke alakja is úgy bonthatkozott ki emlékeimből.

— Parbleu! Hisz ez Jimmy, a cirkuszpojácza! — kiáltottam föl.

Az emberke felém fordult s rám tekintve, önkénytelen mozdulattal nyujtotta felém a kezét.

vényjavaslatot. A tárgyalás folyamán felszólalt *Polonyi Géza* igazságügyi miniszter is és egész sereg előterjesztést tett a bírák és ügyészek helyzetének javítására.

### A néppárt értekezlete.

**Budapest** nov. 28. A néppárt ma este értekezletet tartott, amelyen *Wekerle Sándor* miniszterelnök is résztvett. Az értekezleten elfogadták a kereskedelmi tárca költségvetését. Holnap a honvédelmi tárca költségvetése kerül tárgyalásra.

### A függetlenségi párt belügyei.

**Budapest**, november 28. A függetlenségi pártot péntekre értekezletre hívják össze. Ez értekezleten a párt belügyeit fogják tárgyalni. Hír szerint *Kossuth* Ferencz kereskedelemügyi miniszter is fel fog szólalni és szóvá teszi egyes párttagoknak az utóbbi időben tanúsított magatartását, amely nem mindenben felel meg a pártfegyelem követelményeinek.

### Elítélt párbajozók.

**Budapest**, nov. 28. Ma a bíróság párbajvétségért ifjabb *Madarász József* országgyűlési képviselőt három napi, *Herzeg* Ferenczet pedig két napi államfogházra ítélte.

### A spanyol kormány lemondott.

**Madrid**, nov. 28. Ma az egész kormány beadta lemondását.

— **A fumei határrendőrség.** Felhivatalosan jelentik: A fumei határrendőrség ügyében *Andrássy Gyula* gróf belügyminiszter elnöklése alatt tanácskozás volt, amelyen részt vettek *Nákó Sándor* gróf fumei kormányzó, *Vio* Ferencz dr. polgármester és *Zanella* Rikárd képviselő. A tanácskozás tárgya a határrendőrség felállítására volt s megvitatták a végrehajtás módozatait, amennyiben január

Nem voltam képzelődő s egy pillanattal sem kételekedtem Tommy bekövetkezendő diadalában. En legfeljebb morzsáit szedhettem fel a szép asszony mosolyának.

Hanem a szívnek nem lehet parancsolni. Az én szenvedélyem visszatarthatatlan erővel nőtt napról-napra.

Kezdem a fivérem érdemeiről, művészetéről, sőt róla magáról is, mint emberről, kicsinylőleg gondolkodni. Egy alkalommal kifejezést is adtam ennek egy kávéházban, idegenek előtt:

— A repülő trapéz? No hiszen! Egy havi gyakorlat után bárki is művész lehet benne.

E perctől fogva pokol volt nekem a czirkusz. Pályámat utáltam, nem volt többé ambízióm s a sikert nem kerestem. Rettenetes állapot volt ez!

Egy este hölgyünk ismét ott ült páholyában. Egész nap rá gondoltam. A szeme már alig-alig tévedt rám. Ez érlelte meg bennem a gondolatot, hogy meg fogom őt lepni, megdöbenteni. Valami nagy dolgot akartam elkövetni, ami rám terelje a figyelmét. Olyat mutatok neki, amihez valóban erő kell, ügyesség és találékonyság. Azt akartam, hogy a tekintete rajtam nyugodjék, egyedül csak rajtam.

Ekkor, mialatt Tommy felkuszott a trapézra, én a másikra másztam fel macska ügyességével. Oly gyorsan történt ez, hogy

előttem minden körülmények közt megkezdte a határrendőrség működését.

— **A választók névjegyzéke.** A városi tanacshoz tegnap érkezett le a Kuria határozata a választók névjegyzéke ellen beadott felszólalások tárgyában. A Kuria a tanács által összeállított névjegyzéket kevés változtatással jóváhagyta.

## Magyar Egyesület.

**Fiume**, nov. 28.

Gyakorta hangzik a panasz a fumei magyarság körében, hogy ebben az elég nagy és egyetlen magyar kikötővárosban nem lehet, sőt képtelenség magyar társaséletet teremteni. A panasz sokszor megismétlődött — de ma is csak ott tartunk, ahol esztendővel ezelőtt. A fölmerült jó eszmék a társasélet fejlesztésére eddig mindenkor csak tervek maradtak. Nem akadt ember, aki fölkarolta s megvalósította volna őket. Ezért van az, hogy most is csak a tervezetnél tartunk és ki tudja, tovább jutunk-e valamikor.

Az egyetlen Magyar Kör-t kiveve, nincs is társaskörünk, míg a horvátságnak és az olasz ajkuaknak nem egy társaskörük, szórakozóhelyük van, ahol összejöveteleiket megtarthatják, gondoskodhatnak felolvasó estekről, mulatságokról. A magyarságnak nincs négy puszta fala, nincs egy helyisége, ahol találkozhatna és megismerhetné egymást. Tudatában van mindenki annak, hogy ezen a bajon segíteni kell. Csak jóakarat és az ügyszó méltó buzgalom kellene hozzá.

A minap meg is kezdődött az akció egy modern Magyar Egyesület létesítése érdekében. Az egyesület szükségét elismeri mindenki és akadtak máris száznál többen, akik az erről szóló felhívást aláírták. Ez a mozgalom már több mint egy hónapos keletű, de azért még mindig csak ott tartanak a kezdeményezők, hogy száz aláírást gyűjtöttek össze — mint a felhívás kibocsátói. Tovább nem jutottak, holott a régóta vajdó tervet a megvalósulás stádiumába kellett volna már hozni. Egyesületet a magyarság számára így alakítani bajos dolog!

mindenki önkénytelen »ah!« kiáltásban adott kifejezést meglepetésének. Aztán, mielőtt még tapsolni kezdtek volna, nyilsurranással lepatantam a hintáról s hatalmas ívben szeltem a levegőt. Nagy dobbanással termettem a porondon. A viharzerű ujjongás, ami erre támadt, mámorossá tett. Most rajtam volt igazán minden tekintet. Az »övé« is! . . . A siker elbódított s mindenről megfeledkeztem. Megkapott a láz, hogy megismételjem az előbbeni mutatványt. Pillanattal a magasba néztem, aztán lendületet véve, önmagamnak elkiáltottam a jelszót:

— Go! . . .

Valami megrezsent a levegőben . . . Odanéztem. A trapéz üresen állott . . . Rémmélt fogott el, de időm se maradt gondolkodni, midőn velőtrázó sikoltás hallatszott mindenfelől. Az aréna porondjára hatalmas, tompa hanggal csapódott le egy emberi test . . . Tommy, összezúzva, véresen. Hetekig ázt hitük, meg fog halni, de életben maradt . . .

A pojáczka elhallgatott, majd szomorúan kérdezte:

— Vajjon meg fogja-e Isten bocsátani bűnömöt valaha?

— Az ön bűnet?

— Igen, helyesen mondtam, a »bűnömöt«. Ha az ember az ujjai közt tart egy emberéletet, nem szabad azt egy asszony mosolyáért veszélyeztetnie . . .

Az ügy érdekében nagyobb igyekezettel kell munkálkodni s nem szabad egy napot sem késlekedni. Most a legjobb alkalom, a magyarságot arra ösztökélni, hogy szervezkedjék, hogy ne maradjon tovább is abban az átkos lethargiában, amely minden erejét megbénítja. Az egyesület megalakulását ki kell mondani. Száz jelentkező van már s a többiek bizonyára sorra jelentkezni fognak, mihielyt látják, hogy a kezdeményezők terve komoly, a magyarság érdekében való.

A stagnáló társadalmi életnek a magyarság körében sürgősen lendületet kell adni. Csak a kezdet lesz nehéz, a siker nem maradhat el.

Késlekedni a Magyar Egyesület megalakításával nem szabad. Felkériük ezennel azokat, akik a terv megvalósítására vállalkoztak, hogy lépjenek végre a cselekvés mezejére. Hisz meghódítani az ügynek a magyarságot már nem kell — mert lelkesedéssel kész csatlakozni hozzá.

## Előfizetési felhívás.

„A Tengerpart“, Fiume egyetlen reggeli magyar napilapja, az ünnep- és vasárnapokat követő napok kivételével naponként reggel hat órákor jelenik meg.

### Előfizetési árak.

Helyben házhoz hordva, vagy vidékre postán küldve:

Egész évre . . . . .	24 korona.
Fél évre . . . . .	12 „
Negyedévre . . . . .	6 „
Egy hónapra . . . . .	2 „
Egyes szám ára 6 fillér.	

A fumei állami- és magántisztviselőket abban a kedvezményben részesítjük, hogy a lapot évi 14 korona 40 fillérért, tehát havi előfizetéssel 1 korona 20 fillérért kaphják újhoz hordva.

Előfizetést bármely naptól kezdve fölvesz

„A Tengerpart“ kiaoönivatala

Fiume, Riva Szápáry, Adria-palota.

## KÜLÖNFÉLE.

— **Hadihajók Fiumében.** Pólából jelentik, hogy hajórajunk öt hadihajója és több torpedóhajó e hó 30-án, pénteken Fiuméba érkeztek. A hadosztály négy napig marad Fiumében. — Egy estilap pólai értesülése szerint a hajórajnak Pólából való távozása politikai ügyvel van összefüggésben. A hír szerint a trentinói irredentizmus szele Póláig is elért és ott termékeny talajra talált. Pólában felolvasásokat tartottak, amelyek azt fejtegették, hogy Olaszország mint veri nemsokára tönkre a monarchia haderejét. A Dante-egyesületek nagy progagandát csináltak a nagy-olasz szellem mellett és sűrűn hangzott fel az: »Abasso Austria!« A hadügyi kormány ezt megtorlandó, állítólag kiadta a rendeletet, hogy a flotta minden hónap elsejétől nyolczadikáig legyen távol Pólától, azaz a tisztség és legénység a havi pénzét, amelynek bősége bizony többnyire csak néhány napig tart, ne Pólában költse el. S Pólában most tátong a kávéház, vendéglő, sir a mészáros, a pék, a boltos — sir mindenki, mert a flotta üres zsebbel jön mindig haza. Harmadik hónapja tart már ez az állapot s még most sincs vége, mert már elrendeltetett, hogy a flottának most Fiuméba kell jönnie — költökeznie. Vajha a derék tengeri hadfiak minél lelkiismeretesebben eleget tennének itt ennek a ravaszul készült felsőbb parancsolatnak!

— **A városi képviselőtestület** e hó 30-án, pénteken délután 6 órakor ülést tart.

— **Életmentő főherceg.** Záraból jelentik: A spalatói kikötő bejárata előtt a nagy viharban egy halászbárka kimbálózott, melyen egyetlen ember, *Daudis* matróz volt csupán. A nagy vihar kiverte a bárkát a nyílt tengerre, ahol Slatinából jövő több hajóval találkozott, de ezek nem törődtek a matróz segélykiáltásaival. A parton állók szemtanúi voltak a jelenetnek és több csónak indult el a halász megmentésére. Elsőnek *Lajos Szalvator* főherceg «Nixe» nevű yachtja ért a halászbárka közelébe és a főherceg meg is mentette a matrózt, akit felségített a hajóra, hol azonnal erősítőket adott a kimerült matróznak. A kikötői hivatal vizsgálatot rendelt el a Slatinából érkezett hajók ellen.

— **Felolvasás a színes fényképezésről.** A helybeli Természettudományi Klub tudatja, hogy holnap, csütörtökön este 7 órakor a városi polgári fiúiskola dísztermében (Ciotta-utca 5. sz.) *Meichsner* Artur tanár vetített képekkel kísért felolvasást tart a színes fényképezésről. A felolvasáson a klub tagjain kívül vendégeket is szívesen látnak.

— **Városi színház.** *Gramatica* Irma olasz drámai társulata, mely *Ando Flavio* igazgatása alatt áll, szombaton kezd meg 16 előadásra terjedő ciklusát a városi színházban. Színe körül ez estén *Dumas* Sándor «Demimonde» című 5 felvonásos színműve. Az előadás este 8 órakor kezdődik és fél 12 óra körül végződik. — **Bérletfeltételek** 10 előadásra: Belépődíj a páholyokba és földszintre 14 korona, zsöllyeszék az első három sorban belépődíjjal együtt 32, a többi sorokban 30, földszinti páholy a belépődíjon kívül 100, közép- és elsőrendű páholy a belépődíjon kívül 152, másodikrendű páholy a belépődíjon kívül 76 korona. Fél bérletek is kaphatók. Arak egy-egy előadásra: Belépődíj a földszintre és a páholyokba 1-20, zsöllyeszék az első három sorban belépődíjon kívül 1-60, zsöllyeszék a többi sorokban a belépődíjon kívül 1-20, földszinti páholy a belépődíjon kívül 8, közép- és elsőemeleti páholy a belépődíjon kívül 12, másodikrendű páholy a belépődíjon kívül 6 korona. Belépődíj a karzatra 40, ülőhely az első sorban a belépődíjon felül 60, ülőhelyek más sorokban 40 filler. Az igazgatóság fenntartja magának a jogot, hogy egyes új darabok előadása alkalmával az arakat felemelje. Jegyek *Ozoni* Károly korzói üzletében kaphatók. Legközelebb *Bernstein* E. «La raffica» című 3 felvonásos új drámáját fogják előadni.

— **Zátonyra jutott hajó.** Port-Szaïd-ból táviratozzák, hogy a «Reva» nevű angol szállítógőzös csatornában a 146. és 152. kilométer között zátonyra jutott, miáltal a csatornán elzárta a forgalmat.

— **Olasz vámhivatalnokok sztrájkja.** Génuból jelentik: A kikötői 1500 vámhivatalnok obstrukciójára tegnap kezdődött meg. A milánói, római és nápolyi vámhivatalnokok szolidaritást vállaltak sztrájkoló kollegáikkal. Az olasz pénzügyminiszter felhatalmazta a vámhivatalok igazgatóit, hogy szükség esetén en bloc vámolják el az arukat.

— **Kiskoruk utlevele.** Sok visszaélés történt eddig a külföldre szóló utlevelekkel, különösen, amidőn azok 15 éven aluli leánygyermek részére állítottak ki. Így fordulhatott elő az a botrányos állapot, hogy fiatal magyar leányokat százával csempészték ki egyes lelekkufarok a külföldre, ahol aztán áruba bocsátva őket, szerencsétlenekké tették egész életükre. A belügyminiszterium most úgy igyekszik segíteni ezen a bajon, hogy rendeletet bocsátott ki az összes törvényható-

ságokhoz, amelyben szigorúan elrendeli, hogy 15 éven aluli leányoknak csak az esetben adandó ki az utlevél, ha megbízható kísérő társaságában teszik meg az utat. Ugyanez az eljárás érvényes a tizenöt éven aluli fiukra is.

— **Vámhitel.** A helybeli kereskedelmi és iparkamaránál megtekinthető a pénzügyminiszterium által előírt nyomtatvány-minta, melyet a vámhatóság azoktól követel, akik a közös vámtarifátörvény XVIII. cikkébe által engedélyezett vámhitelt szándékoznak igénybevenni.

— **A multság vége.** A rendőrség be-  
kísérte tegnapelőtt éjjel *Balogh* Pál Gyula 27 éves kiskörösi birtokost és *Szegedi* János 20 éves czeplédi irnokot, mert a Deák-korzón összeveszttek. A rendőrségen jegyzőkönyvet vettek fel az esetről, majd okmányaitk vizsgálatára, azzal bocsátották el őket, hogy néhány nap múlva jelentkezzenek. Tegnap reggel 8 óra után *Balogh* bejelentette a rendőrségen, hogy 180 koronáját ellopták és hogy *Szegedi*-re gyanakszik, akivel hétfőn Abbaziában és Fiumében együtt mulatott. A feljelentés következtében nyomban bekísérték az irnokot, aki ártatlannak mondta magát. Azonban *Bertalan* József és *Balinkó* János postaszolgák rávallottak, hogy *Szegedi* felszólította őket hogy közösen lopják meg *Balogh*-ot. Figyelmeztették is erre a károsultat, aki azonban nem tulajdonított ennek jelentőséget. *Szegedi* átadják a királyi ügyészségnek.

— **Baleset a torpedógyárban.** *Steinberger* Pasquale 19 éves castuai illetőségű munkás tegnap a torpedógyár egyik osztályában dolgozott, ahol új gépeket állítottak fel. Munkaközben a gépek felállításához szükséges állványról egy gerenda *Steinbergerre* esett, aki menten eszméletlenül rogyott össze. Segítségére siető társai súlyos sebével kórházba szállították. A rendőrség jegyzőkönyvet vett fel az esetről.

## TENGERÉSZET.

— **Az új szabadhajózási törvény Ausztriában.** A magyar szabadhajózási törvényt néhány nap múlva már beiktatják törvénykönyvünkbe. Ausztriában pedig most fogják a parlament elé terjeszteni az új szabadhajózási törvényjavaslatot. Érdekes, hogy az osztrák javaslatban is benne van az a rendelkezés, hogy a hajók bizonyos időben tartoznak valamelyik hazai kikötőt felkeresni. Az osztrák törvény ez év végén jár le. Az új törvény időtartama tíz esztendő és a segély a befutott mérföldek és a tonnatartalom szerint alakul. Ujítása az új javaslatnak a réggel szemben az, hogy a hajóépítést is segélyben fogja részesíteni és ezáltal az osztrák hajóépítőipar fejlesztését is elősegíti. Segélyt csak az a vállalat kaphat, amely az állammal nem áll szerződéses viszonyban. Miért is sem a Lloyd, sem az új dalmáciai hajóstársaság nem kaphatnak segélyt. Az osztrák ipartanácsban, ahol most a javaslatot tárgyalják, kijelentette a kormány képviselője, hogy az új javaslat hármas célt követ: 1. a nemzeti tengerészet fejlesztését; 2. ennek legintenzívebb bevonását a nemzeti közgazdasági érdekek kiszolgálására; 3. a nemzeti hajóépítőipar apólasát. Végeredményében megállapítható, hogy az osztrák javaslat majdnem teljesen fedí a magyar törvényt.

— **Hajók forgalma.** Tegnap és ma a fiumei kikötőből a következő hajók indultak el: a «Vokurno» angol gőzös Wilkins kapitány parancsnoksága alatt Londonba és Hullba; a «Silesia» Lloyd-gőzös Stabile kapitány parancsnoksága alatt Triesztbe; az «Albania» osztrák gőzös Marinkovich kapitány parancsnoksága alatt Triesztbe; a «Kálmán király» Adria-gőzös Glasgowba.

Az *Adria*-társaság hajóinak forgalma: *Érkezett:* «Deák» nov. 27-én Fiuméből Rouenba; «Tisza» nov. 27-én Nápolyból Marseilleba. — *Elindult:* «Andrássy» nov. 28-án Triesztből Fiuméba; «Árpád» nov. 27-én Messinából Maltába; «Duna» nov. 27-én Cardiffból Messinába; «Kálmán király» nov. 28-án Fiuméből Glasgowba; «Mattekovits» nov. 26-án Glasgowból Maltába; «Nagy Lajos» nov. 27-én Messinából Londonba; «Stefánia» nov. 27-én Pernambucóból Bahiába; «Szápáry» nov. 28-án Bariból Triesztbe; «Szent László» nov. 27-én Reggióból Messinába.

*Olvassóink figyelmébe.* Lapunk egyes példányai kaphatók az *Ivanich-féle hírlap-élváltó üzletben, Via Riva 6. szám.* — *A m. kir. dohánygyártásdében Piazza Elisabetta.* — *Capudi Romualdo líkőr-üzletében, Deák-Corso.* — *Devescovich Gioz. trafikban Riva Szápáry.* — *Barbis Gioz. trafikban, Via Adamich és kiadóhivatalunkban («Unio»-nyomda, Riva Szápáry, Adria-palota.)*

**A szerkesztőség és kiadóhivatal telefon-száma: 224.**

Főszerkesztő:  
Szemerjai Kovacs Zoltán.  
Felelős szerkesztő:  
Murai Jenő.  
Kiadótulajdonos:  
«Unio»-nyomdai műintézet.

## Miért

részesítik előnyben a Scott-féle Emulsiót a közönséges csukamájolajjal szemben? Mert a közönséges csukamájolaj rendszeren emésztési zavarokat idéz elő és a szervezet a csukamájolajnak csak igen parányi részét képes magába felvenni, míg a Scott-féle Emulsióban a csukamájolaj a legfinomabb cseppecskékre lészen osztva, még a leggyengébb gyomor által is könnyen emészthető. Ennélfogva a csukamájolaj oly óriási lap- és gyógyereje teljes mértékben javára van a szervezetnek és új erőt, új életet jelent.



A Scott-féle Emulsió valódiságának jele a „hátán nagy csukahalat vivő halász” védjegy.

Ezen lapra való hivatkozással és 75 filler levélbélyeg beküldése ellenében mintával bérmentve szolgál:

Dr. BUDAI EMIL „Városi gyógyszerterá”  
BUDAPEST, IV., VÁCZI-UTCZA 34/50.

— Egy eredeti üveg ára: 2 K 50 f. —  
Kapható minden gyógyszerárban.

## Kisasszony

olasz és francia nyelvű leckéket ad praktikus nyelvtani és társalgási módszerrel. — **Tanfolyamok kisasszonyok részére.** Czim: Piazza del Mercato nuovo 2. szám, III. emelet, balra.

## Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító

gyógyszertára

— a városi torony mellett. —

Ajánlja magát minden orvosi rendelés azonnali és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszerzappanok, az összes ásványvizek, toalettcekkék és szépitőszerek, stb. stb.

# A Fiumei Népbank Részvénytársaság

Fiume, Via Andrássy 1. szám, I. emelet,

elfogad takarékbetéteket takarékkönyvecskékre, tiszta 4% kamatozás mellett.

**Használt és új  
Zsákok raktára.**

Bel- és külföldi gyártmányú új- és használt zsákok vétele és eladása.

**Rupnik Emil**

Ürményi-tér 6. sz. Steinmann-féle ház.

Telefon 226. sz.

**Fiumei első magyar rizshántoló- és rizs-keményítőgyár részv.-ársaság**

**FIUME.**

VÉDJEGY.



Különlegesség

**fénykeményítő**

tablácskákban.

A vegyi tisztaságot a gyár kezkesedik.

**„De la Ville“**

**Szálloda, Kávéház és Étterem.**

Az átutazó

és a helybeli magyarság

találkozó helye.

— Fényesen berendezett szobák. —

— Külön nagy étterem. —

Kitünő ételek és italok.

— Kőbányai és pilseni östorrasi sörkimerés. —

Számos látogatást kér

**Szentgyörgyi Ferencz,**

a „De la Ville“ szálló, kávéház és étterem tulajdonosa.

**Első fiumei magyar  
szobafestő és fénymázoló.**

Vállal minden e szakmába vágó munkát a legjutányosabb árak mellett. Szigoru pontosság és kiváló szakértelem.

A n. é. közönség b. pártfogását kéri

**Altberger Ignác**

Corsia Deák 34. sz., IV. em.

**Előfizetések és hirdetések**

**„A Tengerpart“**

kiadóhivatalához

**Adria Palota, Riva Szápáry**  
czimzendeők.

**A DREHER ANTAL-féle egyesült sörgyárak részvénytársaságának  
(Gyár Budapest-Kőbánya).  
— fiumei főraktára. —**

Iroda: Ürményi tér 6. — Jéggyár: Canale utca, Steinmann-ház. — Telefon szám 226.

**Gyógyhatású DUPLA MALÁTA SÖR**

Orvosok által ajánlott gyógyító hatású sör. A sör hetenként 25 majolika palaczkot tartalmazó eredeti ládában érkezik frissen a gyárból. — Ezen kitünő sörön kívül állandóan raktáron van kivitei és márcziusi sör, 1/4, 1/2 és 1 hl-es hordókban és 50 fél literes palaczkot tartalmazó eredeti ládában.

Vendéglősök rendelésre barna dupla maláta sört is kapnak.

**Bárhoza házhoz is történik szállítás.**

**Detail elárusító helyek:**

„Unione“-üzlet Via del Pino. — F. Pavletich (volt fogyasztási szövetk. üzlet) Corso Pro-lungato. — A „Salamon“-féle cukrászda, tulajdonos: Bardola V.

**Mindenkor friss csapolás**

a Bonavia szállóban, tulajdonosa: Scala Ferdinánd; a Sorko-féle vendéglőben, a községi takarékpénztár épületében, Batthyányi rakodópart 10. és a New-York kávéházban, Corsia Deák.

**Főképviselet: Rupnik Emil, Ürményi-tér 6.**

Könyvnyomdai  
műintézet



Tipografia  
artistica

**„UNIO“**

„Adria“ palota, FIUME palazzo „Adria“.

TELEFON 224.

**— SZÁLLIT —**

minden a nyomdászathoz vágó munkát gyorsan, szakismerettel és a legolcsóbban.

**— ASEGUISCE —**

prontamente con conoscenza del ramo ed al più buon mercato ogni lavoro tipografico.

**Leder S. czipőüzlete**

VIA GOVERNO 11 (Corso), A VINC. DE DOMINI-UTCA SARKÁN.

Nagy választéku, magyar gyártmányu legkitünőbb

**férfi-, női- és gyermek czipők**

minden árban.

Mérték szerinti megrendelések kifogástalanul eszközöltetnek.